



የወላጅ/አሳዳጊ እና የተማሪ መብቶች ማስታወቂያ

ክፍል 504 መልሶ የማጠናከር የ 1973 ሕግ ደንብ

የሚከተለው፣ እክል አለባቸው ተብለው በውል ተለይተው ለታወቁ ወላጆችና ልጆቻቸው ጭምር በክፍል 504 የመልሶ የማጠናከር ሕግ ደንብ (Section 504 of the Rehabilitation Act) (ክፍል 504”) አማካይነት የተሰጣቸውን መብት የሚያብራራ ነው። ከእነዚህ ውሳኔዎች በአንዱ እንኳን የማይሰማሙ ከሆነ፣ የትምህርት ቤቶቹ ዲስትሪክት ስለልጅዎ እና ስለሌሎች መብቶች የመግለጽ ግዴታ አለባቸው።

የሚከተሉት መብቶች አሉዎት

1. ልጅዎ፣ እክል ያለበት/ባት በመሆኑ ምክንያት ያለ መድልዎ በሕዝብ የትምህርት ፕሮግራሞች የሚገባውን አገልግሎት እንዲያገኝ እንዲሳተፍ የማይረግጡብት፤
2. በፊደራላዊው ሕግ ሥር ስላለዎት መብት የትምህርት ቤቶች ዲስትሪክቱ ተገቢውን ምክር እንዲሰጥዎት ለማድረግ፤
3. ልጅዎን በሚመለከት፣ ስለ እክል ተለይቶ (identification) ስለመታወቅ ሁኔታ ስለግምገማ፣ ስለ ትምህርታዊ መርህ ግብሮች ወይም ስለ ልጅዎ ምደባ ጉዳይ ከትምህርት ቤቱ ማሳሰቢያ እንዲሰጥ ስለ ማድረግ፤
4. እስከሚቻለው መጠንና የተገቢነት ደረጃ እስካለው ድረስ፣ ልጅዎ ከእክል ነጻ ከሆኑ ተማሪዎች እኩል፣ እንዲማር የመደረግ መብትን ጭምር ነጻና ተገቢ የሆነ የሕዝብ ትምህርት የማግኘት መብት፤ በተጨማሪም ልጅዎ ከትምህርታዊ ፕሮግራሙ/ሚያበለጠጠ መቆራረጥ እንዲያገኝ/እንድታገኝ ሚዛናዊነት ያለው ሁኔታዎች ተመቻችተው እንዲቀርቡ የማይረግጡ፣ የማሻሻል፣ ተገቢነት ያላቸው ድጋፎችና አገልግሎቶች የማግኘት መብት፤
5. እክል ከሌለባቸው ተማሪዎች እኩል ተወዳዳሪ በሆነ የትምህርት ፋሲሊቲዎች እንዲማርና ተመጣጣኝ አገልግሎት እንዲያገኝ ማድረግ፤
6. በልዩ ልዩ የመረጃ ምንጮች ማለትም፣ ተማሪውንም በሚያውቁት ሰዎች፣ የምዘና መረጃ እና የምደባ አማራጮች ላይ በመንተራስ የልጅዎን ግምገማ፣ የትምህርት ፕሮግራም እና ምደባ በሚመለከት ውሳኔ ማድረግ፤
7. በልጅ የትምህርት ፕሮግራም ወይም ምደባ ላይ ጉልህ የሆኑ ለውጦች ከመደረጋቸው በፊት፣ አስፈላጊ ሆኖ እስከሚገኝ ድረስ ልጅዎ እንደገና በየወቅቱ እንዲገመገም፤
8. ልጅዎ በተጨማሪ የትምህርት ዐይነቶች ክንዎኔዎች ውስጥ እኩል የመሳተፍ እድል እንዲያገኝ ማድረግ፤
9. ስለ ልጅዎ ማንነት ተለይቶ ስለ መታወቅ ሁኔታ፣ ስለ ግምገማ፣ ትምህርታዊ ፕሮግራምና ምደባውን በሚመለከት ስለሚደረጉ ውሳኔዎች፣ አግባብነት ያላቸውን ትምህርታዊ መረጃዎች ሁሉ ለመመርመር፤
10. ትምህርታዊ መረጃዎችን ለማግኘት፣ ክፍያው፣ ስኬታማነት ባለው ሁኔታ እንዲያገኙ ለማድረግ የሚያግድዎት ካልሆነ በስተቀር ተገቢ በሆነ ክፍያ የትምህርት መረጃዎችን ቅጂዎች ለማግኘት፤
11. የልጅዎ የትምህርት መረጃዎች እንዲብራራልዎትና እንዲገለጽልዎት ባግባቡ ጥያቄ በሚያቀርቡበት ጊዜ ከትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት፣ ምላሽ ለማግኘት፤
12. የልጅዎ የትምህርት መረጃዎች፣ የተዘቡ፣ የሚያሳስቱ አለበለዚያም የልጅዎን ግላዊ መብት የሚጥስ ለመሆኑ አሳማኝ ምክንያት ካለ፣ የልጅዎ የትምህርት መረጃዎች እንዲቃኑ ለመጠየቅ። የትምህርት ቤቶች ዲስትሪክት፣ ይህን የማቃናት እርምጃ ጥያቄ አልቀበልካለ፣ ጉዳዩ በአቤቱታችሁ ላይ እንዲታይ የሚያስችል መብት ስለመኖር አጥጋቢ በመሆኑ የጊዜ ገደብ ውስጥ የምክር ሀሳብ የመስጠት መብት፤
13. ተገቢ የሆነ የሕግ መብት መስፈርቶችን የሚያካትት የቅሬታ አቀራረብ ሂደትና እንዲሁም በዚህ ክፍል ለተከለከሉ አቤቱታዎች፣ ቀልጣፋ፣ ፈጣንና ሚዛናዊ የአቤቱታ ውሳኔ የሚሰጥ፤
14. የልጅዎን እክል አለበት ተብሎ ተለይቶ ስለ መታወቅ ሁኔታ፣ ግምገማ፣ የትምህርት ፕሮግራሞችን ወይም ምደባውን አስመልክቶ ስለተደረገው ውሳኔም ሆነ ስለተወሰደው እርምጃ ጉዳይ ለመከራከር እንዲቻል አድልዎ የሌለበት ችሎት ለመቅረብ መጠየቅ። በዚህም እርስዎና ልጅዎ በችሎቱ ላይ ለመቅረብ መጠየቅ። በዚህም እርስዎና ልጅዎ በችሎቱ ላይ ለመቅረብ ወይም ጠበቃ ማቆም ትችላላችሁ። ችሎት ላይ መቅረብ ስለሚቻልበት ሁኔታ የሚነሡ ጥያቄዎች ከዚህ በታች ተዘርዝሮ በቀረበው የክፍል 504 የዲስትሪክቱ የ compliance (ትዕዛዝ የማስተናበድ ክፍል) ጽሕፈት ቤት፣ ኃላፊ ለሆኑት ሰው ማቅረብ ይቻላል።
15. በስቴቱ ወይም በፊደራላዊው ፍርድ ቤት ቃል በተቀበለው መኮንን ወይም ሌሎች ጉዳዩን በመረመሩት አካላት ውሳኔው እንዲሰጥ፤

ስለሚኖሩ ጥያቄዎችም ሆኑ ስለሚያሳስቡኝ ጉዳዩ ማንን ማነጋገር እችላለሁ?
ወላጆች፣ አሳዳጊዎችና ተማሪዎች በትምህርት ቤት መሠረት ካለው የክፍል 504 አስተባባሪ እና/ወይም ከሕንጻው አስተዳደር ጋር እንዲነጋገሩ ይበረታታሉ። በተጨማሪም ወላጆች፣ አሳዳጊዎች፣ እና ተማሪዎች፣ የ Targeted Student Support (ዐላማ ላይ ያተኮረ የተማሪዎች ድጋፍ) ሥራ አስኪያጅ የሆኑትን Caitlin Shauck, ን ስለማናቸውም ጥያቄም ሆነ ስለሚያሳስብ ጉዳይ 202-442-5471 ስልክ ደውለው ማነጋገር ወይም 504@dc.gov ኢሜይል አማካይነት ግንኙነት ማድረግ ይቻላል።